



Eskolan euskara ardatz: ertzak aztertzen

05.Jul - 07.Jul 2022

Cod. H11-22

Mod.:

Face-to-face

Edition

2022

Activity type

Summer course

Date

05.Jul - 07.Jul 2022

Location

Elbira Zipitria centre

Languages

Basque

Academic Validity

30 hours

Organising Committee



Fundación
BBVA



Description

Alderdi didaktikoen eta metodologikoen garrantzia murgiltze- eta mantentze-prozesuak arrakastatsu izateko.

- Ahozko interakzioa oinarri, ahozko gaitasuna xede,.
- Jakintza-arlo eta une guztietan euskarazko komunikazio-gaitasuna --ere-- ikasgai.

Gaitasuna eta erabilera helburu, antolaera eraginkorrenaren bila.

- Erabileraren beharra: hizkuntzak erabiltzeko irizpideak eskola zein gela barneko dinamiketan eta harremanetan.
- Ikasleak eta irakasleak antolatzeko irizpideak: ikas-taldeak, azpitaldeak, irakasleen elkarlana, irakasleen lantaldeak...

Objectives

Gaur egun gure eskoletan murgiltze- eta mantentze-prozesuen garapen egokiari begira aurrean ditugun korapilo eta ertz esanguratsuenak aztertzea.

Ikasleen euskarazko komunikazio-gaitasuna eta erabilera hobetzeko, ikastetxeetan⁽¹⁾ kontuan eduki beharreko metodologia- eta antolakuntza-alderdiez gogoeta egitea.

⁽¹⁾ Haur, Lehen eta Bigarren Hezkuntzako ikastetxeetan

Course specific contributors



Program

05-07-2022

09:00 - 09:05	Presentation by the Director of the activity Jardueraren aurkezpena Iñaki Biain Salaberria G02 Berritzegunea, Irun. - HN aholkularia.
09:05 - 09:30	“Alderdi didaktikoen eta metodologikoen garrantzia murgiltze- eta mantentze-prozesuak arrakastatsu izateko. Gaia kokatzeko sarrera.” Josune Zabala Alberdi Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza. Kultura eta Hizkuntza Politika Saila. Eusko jaurlaritza - Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaria
09:30 - 11:30	Round table: “Ahozko interakzioa oinarri, ahozko gaitasuna xede.” Karmele Perez Lizarralde HUHEZI, Mondragon Unibertsitatea - Irakasle eta ikerlaria Maider Huarte Abasolo EHU, Bilboko Irakasle Eskola - Irakasle eta ikerlaria Mikel Aingeru Fernandez Sánchez Lantziego ikastola HLHI - Irakaslea
11:30 - 12:00	Break
12:00 - 14:00	Round table: “Jakintza-arlo eta une guztietan euskarazko komunikazio-gaitasuna -- ere-- ikasgai.” Nagore Murua Uria Bergarako Maria Lagundia Ikastetxea - Irakaslea Maite Iñarra Lapuerta Bergarako Maria Lagundia Ikastetxea Eneritz Larrañaga Garro Larrañaga HUHEZI, Mondragon Unibertsitatea - Irakasle eta ikerlaria Iñaki Mundiñano Larraza Altsasu BH Institutua

06-07-2022

09:00 - 09:30	“Gaitasuna eta erabilera helburu, antolaera eraginkorrenaren bila.” Joseba Ibarretxe Fernandez De Larrinoa Berritzegune Nagusia. Hezkuntza Saila. - HN koordinatzailea
09:30 - 11:30	Round table: “Erabileraren beharra: hizkuntzak erabiltzeko irizpideak eskola zein gela barneko dinamiketan eta harremanetan.” Eider Saragueta EHU_ Donostiako Hezkuntza Fakultatea, Dream ikertaldea - Irakasle eta ikerlaria Beñat Garaio Mendizabal Soziolinguistika Klusterra - Aholkulari eta Ikerlaria Inma Muñoz Barredo Irakaslea
11:30 - 12:00	Break
12:00 - 14:00	Round table: “Ikasleak eta irakasleak antolatzeko irizpideak: ikas-taldeak, azpitaldeak, irakasleen elkarlana, irakasleen lantaldeak...” Mitxel Elortza Exea Arnas Dezagun taldea - Irakasle eta gurasoa Iñaki Biain Salaberria G02 Berritzegunea, Irun - HN aholkularia Josu Etxaburu Osa Inma Muñoz Barredo Irakaslea

07-07-2022

09:00 - 11:00 "Gogoetan eta eztabaidan sakontzeko saioa, lehen aztergaia: "Alderdi didaktikoen eta metodologikoen garrantzia murgiltze- eta mantentze-prozesuak arrakastatsu izateko".“

Talde txikietako dinamikak eta bateratze-saioa

Karmele Perez Lizarralde | HUHEZI, Mondragon Unibertsitatea - Irakasle eta ikerlaria
Maidar Huarte Abasolo | EHU, Bilboko Irakasle Eskola - Irakasle eta ikerlaria
Mikel Aingeru Fernandez Sánchez | Lantziego ikastola HLHI - Irakaslea
Eneritz Larrañaga Garro Larrañaga | HUHEZI, Mondragon Unibertsitatea - Irakasle eta ikerlaria
Nagore Murua Uria | Bergarako Maria Lagundia Ikastetxea - Irakaslea

11:00 - 11:30 Break

11:30 - 13:30 "Gogoetan eta eztabaidan sakontzeko saioa, bigarren aztergaia: "Gaitasuna eta erabilera helburu, antolaera eraginkorrenaren bila""

Talde txikietako dinamikak eta bateratze-saioa

Eider Saragueta | EHU_ Donostiako Hezkuntza Fakultatea, Dream ikertaldea - Irakasle eta ikerlaria
Beñat Garaio Mendizabal | Soziolinguistika Klusterra - Aholkulari eta Ikerlaria
Mitxel Elortza Exea | Arnas Dezagun taldea - Irakasle eta gurasoa
Yolanda Olasagarre Mendinueta | EIBZ, Hezkuntza Departamnetua, Nafarroa - Aholkularia eta irakasleen prestatzailea
Iñaki Biain Salaberria | G02 Berritzegunea, Irun. - HN aholkularia.

13:30 - 14:00 "Antolaketa alderdiak, alderdi didaktikoak bermatze aldera Sakontzen, eztabaidatzen: elkar-jartze saioa"Closing session

Directed by



Iñaki Biain Salaberria

Eusko Jaurlaritz/Gobierno Vasco, G02 Berritzeguneko HN aholkularia

Bachelor of Pedagogy. I started working as a school counselor in 1983. In 1989, I started working as a Basque Education Technician in the Department of Education of the Government of Navarra. There, I had the opportunity to dedicate myself to activities related to the creation and development of teaching models in Euskera, the curriculum, the linguistic project, the teaching of language and teacher training. Since 2001, I have worked as an advisor to HN (in Basque Hizkuntza Normalkuntza; Normalisation of the Basque Language) at the Berritzegune in Irun. There, the project and language project for the linguistic standardisation of the centre, the language curriculum and the teaching of the Basque language have been the most common areas of work. I have been a professor of the subject 'Education and Linguistic Projects' at the EKOMU Master of Mondragon Unibertsitatea. During this school year, I have been able to participate in the pilot projects 'Elkarhitz' and 'Berbalapiko'.

Teachers



Mixel Elortza Exea

Musika Hezkuntzan eta Haur Hezkuntzan diplomatua. Gradu Profesionala pianoko espezialitatean Gasteizko Jesus Guridi kontserbatorioan. Gaur egun Gasteizko Vera-Cruz ikastetxean irakasle. Bertan zuzendaritzan jardun dut eta baita hizkuntza proiektuan eta irakurketa planean ere. Etengabeko formazioan: azken 4 urteetan Project Zero proiektuaren barnean hainbat formazio jaso ditut: Alde batetik Iruñean Harvard-eko unibertsitateak antolatuta "Comprensión para un mundo complejo" eta bestetik TRILEMA enpresarekin batera PROJECT ZERO metodologiari lotutakoak 3 ikasturtez. Bestalde, irakurketa-idazketa, klaustroen antolaketa, eskola kudeaketa, ingelesa, Gela Aktibatuz, BAPNE, ORFF, ikaskuntza kooperatiboa eta bestelako formazioa ere jaso dut. Bestalde, Arnas Dezagun taldearen bozeramailea naiz eta haur euskaldunak ez sakabanatzeko lanean diardugu.



Josu Etxaburu Osa

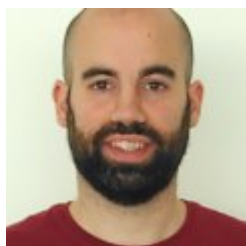
IES Elorrio BHI, Zuzendari-ohia

JOSU ETXABURU OSA - Ondarroan jaioa 1961ean - Magisteritza ikasketak Filologia alorrean. - Euskal Filologia ikasketak egina. - Ikastetxeen zuzendaritzan Graduondoa - Euskal Kulturen Graduondoa - Linguistikan Masterra IBILBIDE PROFESIONALA: - Irakaskuntza munduan ibilbide luzea: 32 urte - Ibilbide honetan, itunpeko ikastetxean, irakaskuntza kooperatiban eta Irakaskuntza Publikoan aritua - Azken 20 ikasturteak Elorrio Institutuan Euskara eta Teknologia irakasle gisa. - Urte betez Berritzegune Nagusian "Lidergoa eta Kalitatea ikastetxe publikoetan" lantaldeko arduraduna ZUZENDARITZAN IBILIBIDEA: - 3 urte Lea-Artibai Teknik Ikastetxeko Ikasketaburua. - 16 urte Elorrio Institutuko zuzendari - DANTZERTiko (Arte Dramatiko eta Dantza Goi Mailako Eskola) zuzendari BESTE ERANTZUKIZUN BATZUK: - 15urteetan BIHEko (Bigarren Hezkuntzako Ikastetxe Publikoetako Zuzendarien Elkarte) presidente. - 2 urteetan HEIZEko (Herri Ikastetxeetako Zuzendari/Zuzendaritza Taldeen Elkarte) presidente



Mikel Aingeru Fernandez Sánchez

Lehen Hezkuntzako maisua. Lan-ibilbidea: ○ 26 urte hezkuntzan (10 urte ikastolen sarean eta 16 sare publikoan) ○ Berritzeguneko aholkulari (3 urte) ○ Lehen Hezkuntzako tutorea



Beñat Garaio Mendizabal

Soziolinguistika Klusterra, Elebilab ikerketa Taldea

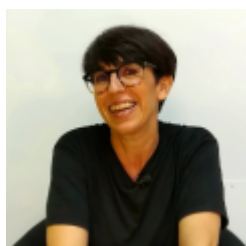
He is a young sociolinguist who is currently doing his PhD. His career has focused on research on the revitalization and sociolinguistics of minority languages (he has about 50 presentations and 30 scientific publications) and has focused on organizing awareness and promotion activities in these two areas (such as Hitz Adina Mintzo) . He has won the Young Researchers Contest of the Sancho el Sabio Foundation and the best poster presentation at the IkerGazte 2 Humanities Congress, among others. During the 2014-2015 academic year, he earned an honors degree in the MA Language Support and Revitalization master from SOAS University in London.



Eneritz Larrañaga Garro Larrañaga

HUHEZI-MU

Berrikuntza eta esku-hartzea testuinguru kulturalan eta eleanitzetan taldeko ikerlaria da Eneritz Garro Mondragon Unibertsitatean. Irakasle ikerlari honek Euskal Filologia ikasketak EHU 1998an burutu eta doktore tesia aurkeztu zuen (EHU-UPV 2007 "(Euskal Filologia eta Linguistika, Jendaurreko debateak euskaraz. Diskurtso erreferituaren azterketa)"). Mondragon Unibertsitatean, Humanitate eta Hezkuntza Zientzietako Fakultateko Hizkuntza eta Literatura gunean ari da. Didáctica de la lengua y la literatura irakasten du.



Maider Huarte Abasolo

UPV/EHU

Deustuko Unibertsitatean Ingeles filologian lizentziatu nintzen 1998an eta ondoren, 2007an, EHUKo Euskal Filologia eta Hizkuntzalaritza programan doktorego tesia defendatu nuen (Ergatiboaren jabekuntza: ikerketa esperimental bat eta beraren emaitzak). Ordutik 2021era Begoñako Andra Mari Irakasleen Unibertsitate Eskolan Hizkuntza eta Literaturaren Didaktika Saileko irakaslea izan naiz. Aholkularitza lanetan ere ibili naiz, Haur Hezkuntzan ahozko adierazpenaren eta ulermenaren inguruan eta Lehen Hezkuntzan irakurriaren ulermenean, batez ere. Aurten, berriz, EHUKo Bilboko Hezkuntza Fakultatean aritu naiz irakasle eta ikerlari. ELEBILAB (Elebitasunaren Laborategia) ikerketa taldeko kidea ere banaiz.



Joseba Ibarretxe Fernandez De Larrinoa

Zientzia Fisikoetan lizentziatua, Astrofisika espezialitatean, Madrilgo Universidad Complutensean, 1990ean. Bigarren Hezkuntzako irakaslea 1991tik aurrera, EAEko irakaskuntza publikoan. Arrigorriaga BHIko Matematika eta Teknologia irakaslea 1997tik 2018ra. Arrigorriaga BHIko Hizkuntza Normalizazioko arduradun teknikoa 2001etik 2008ra. Arrigorriaga BHIko ikasketa burua 2008tik 2012ra. Basauri-Galdakaoko Berritzeguneko Hizkuntza Normalizazioko aholkularia 2013tik 2016ra. Berritzegune Nagusiko Hizkuntzaren Normalizazioko Programaren arduraduna 2019tik gaurdaino.



Maite Iñarra Lapuerta

Mariaren Lagundia ikastola

Bergaran jaioa, 1983an Magisteritza eta Psikopedagogia HUHEZIN eginak. 17 urte irakasle lanetan eta Bergarako Mariaren Lagundia Ikastolan azken 7 urtetan. Irakasle lana egiteaz gain, Hizkuntza Normalizazioko arduradun Teknikaria izandakoa, Eleaniztasun proiektuaren gidari, Pedagogia Batzordeko kide gaur egun eta Urrezko Txantxangorriko talde motorraren kide izan da. TBL (Thinking Based Learning) Teacher eta Coach ziurtagiriak lortu zituen 2019an Robert Swartzen gidaritzapean eta gehitzeko, i(ra)kaskuntza esanguratsuaren eta unibertsalean murgildua dagoela esango genuke.



Euskal Hizkuntza eta Literaturako irakaslea. Zenbait urtez EIBZn ahokulari lanetan aritutakoa eta Altsasu BHI In Ahozkotasuna proiektuko koordinatzaileetako bat. Gaur egun, Altsasu BHIko zuzendari.



Inma Muñoa Barredo

Ikastolen Elkartea

Inma Muñoa Barredo (Donostia, 1967). Deustuko Unibertsitatean Euskal Filologia ikasi ondoren, Soziolinguistikaren inguruko gradu ondoko ikasketak egin zituen EEBBetan (University of Illinois at Urbana-Champaign). 2001 urtean Ikastolen Elkartearen Eleanitz proiektuan hasi zen lanean, eta gaur egun “Hizkuntz Egitasmoak” taldeko kidea da Ikastolen Elkartean.



Nagore Murua Uria

Urretxun jaioa, 1975ean, Ingeles Filologia ikasketak EHUn Gasteizen eginak. 22 urte irakasle lanetan, azken 19ak Mariaren Lagundia Ikastolan. Zuzendaritzako kide izan da azken 12 urtetan eta darrai. Irakasle lana egiteaz gain, Hizkuntza Normalizazioko arduradun Teknikaria izandakoa, Pedagogia Batzordearen buru gaur egun eta Urrezko Txantxangorriko talde motorraren kide izandakoa da. TBL (Thinking Based Learning) Teacher eta Coach ziurtagiriak lortu zituen 2019an Robert Swartzen gidaritzapean eta gehitzeko, i(ra)kaskuntza esanguratsuaren eta unibertsalean murgildua dagoela esango genuke.



Yolanda Olasagarre Mendinueta

EIBZ-Nafarroako Gobernua

Soziologia eta Zientzia Politikoetan Lizentziatua (Deustuko Unibertsitatea, 1989). Hizkuntza-Plangintza

Graduondoko Unibertsitate-Diplomatua (EHU, 1994). "Adimen-gaitasun handiko ikasleen diagnostikoan eta heziketan" Unibertsitate-aditu titulua (UNED, 2011). 2006an hasi nintzen Euskararen Irakaskuntzarako Baliabide Zentroan (EIBZ, Nafarroako Gobernua, Hezkuntza Departamentua) jarduneko irakasleen prestatzaile gisa zenbait formazio sortu eta ematen. Batez ere, honako arlotan aritzen naiz: ikasleen ahozko komunikazio-gaitasunean, ikasleen hizkuntzarekiko motibazioan eta adimen-gaitasun handiko ikasleen arretan. Prestakuntzaz gain, irakasleei baliabideak eta laguntza eskaini behar zaiela sinetsita nago eta horregatik sortu ditugu "Ahozko hizkuntza irakastea" webgunea eta "Motibazioa Sustatzeko Baliabideak" bloga. Arlo horiek ikerketarekin lotzea beharrezkoa dela pentsatuta, DBHko ikasleen hizkuntza-atxikimendua hobetzeko ikerketa eta esku-hartzea burutu genuen 2016an. Adimen-gaitasun handikoen gaiarekin lotuta koblog pertsonala: <https://adimengaitasunhandiak.eus/> Twitter kontua: @yolarbizu



Karmele Perez Lizarralde

Berrikuntza eta esku-hartzea testuinguru kulturantz eta eleanitzetan taldeko ikerlaria da Mondragon Unibertsitatean. Irakasle ikerlari honek Deustuko Unibertsitatean, euskal Filologia ikasketak burutu (1989), Itzulpengintza masterra egin (EHU, 1999) eta doktore tesia aurkeztu zuen Mondragon Unibertsitatean (2014). Egun, Mondragon Unibertsitateko Humanitate eta Hezkuntza Zientzien Fakultatean, Hizkuntza eta Literatura gunean dihardu hizkuntzaren eta literaturaren didaktikan. Bere lan ibilbidean hainbat artikulu idatzi eta proiektu bideratu ditu Esteka honetan ikusgai: <https://www.mondragon.edu/eu/ikerketa-transferentzia/berrikuntza-hezkuntzan/ikerketa-transferentzia-taldeak/-/mu-inv-mapping/ikertzaile/karmele-perez-lizarralde>



Josune Zabala Alberdi

Eusko Jaurlaritza, Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaria

Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendaria Eusko Jaurlaritzan. Euskal Filologian lizentziatua (EHU, 2002), Hizkuntzen aditu titulua eskuratua (Mondragon Unibertsitatea, 2005) eta Euskal ikasketetan doktorego programa eta ikerketa gaitasuna burutua (EHU, 2008). Lan ibilbidean, euskara eta bere irakaskuntzaren alorra landu du, batez ere: helduen euskalduntzean euskara irakasle eta trebatzaile (AEK eta udal euskaltegiak, 1999-2004); Euskara Biziberritzeko planetan aholkulari (Azpeitiko euskara patronatua, 2004-2005), eta Mondragon Unibertsitatean irakasle (HUHEZI fakultatea, 2004-2008 eta 2012-2014). Ikerketari dagokionez, HIJE taldeko (Hizkuntzaren jabekuntza eta erabilera) eta Eusko Ikaskuntzako Hezkuntza saileko partaide ere bada, eta Soziolinguistika Klusterrean ahozkotasanari buruzko ikerketa eta formazio ezberdinak gauzatu ditu. Hizkuntza Ikerketa eta Koordinaziorako Zuzendari lanetan dihardu egun Eusko Jaurlaritzan.



Eider Saragueta

Euskal Herriko Unibertsitatea UPV/EHU, irakasle eta ikertzailea

Eider Saragueta is a teacher and a researcher at the UPV/EHU University of the Basque Country, at the Faculty of Education, Philosophy and Anthropology, at the Department of Education Sciences. She has participated in several international conferences on multilingualism in education and has published her work in national and international journals. She holds a Teaching Degree, a BA in Social and Cultural Anthropology, and an MA in the European Master on Multilingualism and Education (EMME) from the Euskal Herriko Unibertsitatea (UPV/EHU). In 2019, she completed her doctorate degree entitled “Translanguaging hezkuntza-eleaniztunean. Ikerketa etnografiko bat” (Translanguaging in multilingual education. An ethnographical study) and supervised by Jasone Cenoz. Her main lines of research are: the use of the Basque language of primary students, the identity and the analysis of translanguaging inside the classroom from the point of view of classroom ethnography.

Registration fees

FACE-TO-FACE	UNTIL 05-07-2022
General	110,00 EUR
Reduced fee regular	94,00 EUR
Registration exemptions	77,00 EUR
Learn to Teach – Navarre Government	94,00 EUR
Learn to Teach – Basque Government	94,00 EUR
Professionals and students of euskaltegis or approved self-learning centers	94,00 EUR
Elkar	94,00 EUR

Place

Elbira Zipitria centre

Paseo de Ondarreta 18. 20018 - Donostia-San Sebastián

Gipuzkoa